

Dr. Luke just told us about the need to **change our mind**, **because without a changed mind, there will be no changed heart**; and with a changed mind, then Jesus said, in the parable of the prodigal son: It was proper that we should celebrate, and be glad: for this brother of yours was dead, and is alive again; and he was lost, and has been found.

And the next parable, reminds me of a longtime friend who is the POA for several extremely successful families, and how she had to tell one of her individuals on the last day he lived, to stop counting his money.

Concerning wealth,

1 And Jesus also said to His disciples, There was a certain rich man, who had a manager; who was accused of squandering his possessions.

2 And he called him, and said to him, What is this I hear about you?

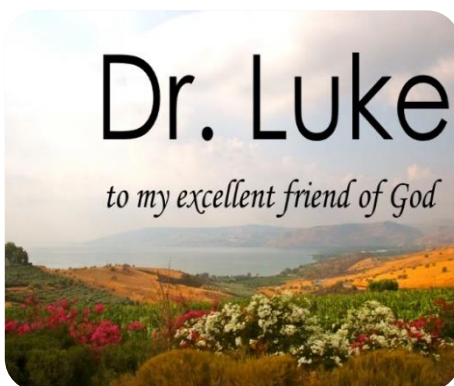
Give an account of your management; because you can no longer be my manager.

3 Then the manager said to himself, What should I do? because my Boss is taking away the management from me: and I can't even dig a ditch; and I am too ashamed to beg.

4 I know what I will do so that when I am removed from management, people will welcome me into their homes.

5 So he summoned each one of his Boss's debtors, and asked the first one, How much do you owe my Boss?

6 And he said, 100 measures of olive oil.



路加医生刚才告诉我们需要改变想法，**因为没有悔改，就不会有改变的心**；耶稣就改变了主意，用浪子回头的比喻说，我们理当欢喜快乐。因为你这个兄弟是死而复活的。他迷失了，又被找到了。

下一个比喻，让我想起了我的一个老朋友，她是几个非常成功的家庭的首席财务官，她不得不在她的一个人最后

一天告诉他，不要再数他的钱了。

关于财富，

1 耶稣又对门徒说，有一个财主的管家。别人向他主人告他浪费主人的财物。

2 主人叫他来，对他说，我听见你这事怎么样呢？

把你所经管的交代明白。因你不能再作我的管家。

3 那管家心里说，主人辞我，不用我再作管家，我将来作什么？锄地呢？无力。讨饭呢？怕羞。

4 我知道怎么行，好叫人在我不作管家之后，接我到他们家里去。

5 于是把欠他主人债的，一个一个地叫了来，问头一个说，你欠我主人多少。

6 他说，一百篓油。

And he said to him, Take your invoice, and sit down quickly, and write 50.

⁷ Next he asked another,

How much do you owe?

And he said, 100 measures of wheat.

And he said to him, Take your invoice, and write 80.

⁸ And the Boss commended the crooked manager, because he had done wisely:

for the children of this age are in their generation wiser /

more astute than the children of light / in dealing with their own people.

The ordinary devious riches that do not last, versus the eternal riches to be trusted

⁹ And I tell you, make your friends with the unreliable mammon / while you are here make friends using the ordinary riches and things you possess;

that when you fail, they welcome you into the eternal home / Jesus said, pile up treasures in heaven, and our greatest treasure is those we meet on earth, who we want to also find one day in eternity; learn to use the unreliable riches here, in such a way that you store up true riches in eternity when you die.

¹⁰ The one who is faithful with very little, is also faithful with very much: and the one who is unjust with very little, is also unjust with very much.

每篓约五十斤管家说，拿你的账快坐下写五十。

⁷ 又问一个说，

你欠多少。

他说，一百石麦子。

管家说，

拿你的账写八十。

⁸ 主人就夸奖这不义的管家作事聪明。

因为今世之子，在世事之上，

较比光明之子，更加聪明。/和他们自己的人打交道。

普通的不可靠的财富不会持久，而永恒的财富却值得信任

⁹ 我又告诉你们，要借着那不义的钱财，结交朋友。/当你在这里的时候，用你所拥有的普通的财富和东西交朋友；

到了钱财无用的时候，他们可以接你们到永存的帐幕里去。/耶稣说，堆积财宝在天上，我们最大的财宝就是我们在地上所遇见的，我们想在永生的某一天也能找到的；学会在这里使用不可靠的财富，这样当你死的时候，你就能积累真正的财富。

¹⁰ 人在最小的事上忠心，在大事上也忠心。在最小的事上不义，在大事上也不义。

¹¹ So if you have **not** been faithful in the unreliable mammon / money, material riches and things, **who will entrust you with the true riches?**

¹² And if you are **not** faithful with what belongs to another, who will give you what is your own? / and remember our talents were gifts to us from God, we didn't invent them

¹³ No servant can serve two masters: for either he will hate one, and love the other;

or else he will be devoted to one, and despise the other. You cannot serve both God and mammon.

¹⁴ And the Pharisees, who were lovers of money and stuff, were listening to all of this: and were scoffing Him.

¹⁵ And He said to them, **You are the ones who justify yourselves in the sight of others; but God knows your hearts:**

for what is highly admired among men is disgusting in the sight of God.

¹⁶ The Law and the Prophets were until John the baptizer: and since then the kingdom of God is preached, and everyone is urged to push your way into it.

¹⁷ And it is easier for heaven and earth to pass away, than for one little stroke of a letter in the Law to fail.

¹⁸ Whoever divorces his woman, and marries another, commits adultery: and whoever marries a woman who is divorced from her husband, commits adultery.

The Rich man and Lazarus,

¹¹ 倘若你们在不义的钱财上**不**忠心，**谁还把那真实的钱财托付你们呢？**

¹² 倘若你们在别人的东西上**不**忠心，谁还把你们自己的东西给你们呢？ /记住，我们的才能是上帝给我们的礼物，不是我们发明的

¹³ 一个仆人不能事奉两个主。

不是恶这个爱那个，就是重这个轻那个。你们不能又事奉神，又事奉玛门。

¹⁴ 法利赛人是贪爱钱财的，他们听见这一切话，就嗤笑耶稣。

¹⁵ 耶稣对他们说，**你们是在人面前自称为义的。你们的心**，神却知道。

因为人所尊贵的是神看为可憎恶的。

¹⁶ 律法和先知，到约翰为止。从此神国的福音传开了，人人努力要进去。

¹⁷ 天地废去，较比律法的一点一画落空还容易。

¹⁸ 凡休妻另娶的，就是犯奸淫。娶被休之妻的，也是犯奸淫。

财主和拉撒路，

¹⁹ There was a certain rich man, who wore **purple** and fine linen, living lavishly every day:

²⁰ And there was a certain beggar named Lazarus, who covered with sores was laid at his gate,

²¹ and he desired to be fed with the crumbs that fell from the rich man's table: but instead the dogs came and licked his sores.

²² And one day it happened, the poor man died, and was carried away by the angels to Abraham's side: **and the rich man also died, and was buried;**

²³ and in hell lifting up his eyes being in torment, and saw Abraham far away, and Lazarus at his side / he saw the father of faith, when you are in the lowest place, the only direction to look is up.

²⁴ And he cried out and said, Father Abraham, have mercy on me, and send Lazarus, that he may dip the tip of his finger in water, and cool my tongue; because I am in agony in this flame.

²⁵ But Abraham said, Child, remember that during your life you received your good things, just as Lazarus received his bad things: but now he is comforted, and you are in agony.

²⁶ And beside all this, between us and you a great chasm is fixed: so that those who wish to go from here to you cannot; and that none can pass to us, who come from there.

Which sure nukes the notion of purgatory, doesn't it?

²⁷ Then he said, so I beg you, father, that you would send him to the house of my father:

²⁸ because I have five brothers; that he may warn them, so they also will not come to this place of torment.

¹⁹ 有一个财主，穿着紫色袍和细麻布衣服，天天奢华宴乐。

²⁰ 又有一个讨饭的，名叫拉撒路，浑身生疮，被人放在财主门口，

²¹ 要得财主桌子上掉下来的零碎充饥。并且狗来舔他的疮。

²² 后来那讨饭的死了，被天使带去放在亚伯拉罕的怀里。**财主也死了，并且埋葬了。**

²³ 他在阴间受痛苦，举目远远地望见亚伯拉罕，又望见拉撒路在他怀里。/他看见了信仰之父，当你在最底层的时候，唯一要看的方向就是向上。

²⁴ 就喊着说，我祖亚伯拉罕哪，可怜我吧，打发拉撒路来，用指头尖蘸点水，凉凉我的舌头。因为我在这火焰里，极其痛苦。

²⁵ 亚伯拉罕说，儿阿，你该回想你生前享过福，拉撒路也受过苦。如今他在这里得安慰，你倒受痛苦。

²⁶ 不但这样，并且在你我之间，有深渊限定，以致人要从这边过到你们那边，是不能的，要从那边过到我们这边，也是不能的。

这肯定推翻了炼狱的概念，不是吗？

²⁷ 财主说，我祖阿，既是这样，求你打发拉撒路到我父家去。

²⁸ 因为我还有五个弟兄。他可以对他们作见证，免得他们也来到这痛苦的地方。

²⁹ But Abraham said to him, They have Moses and the Prophets; let them hear them.

³⁰ But he said, No, father Abraham: but if one from the dead goes to them, they will change **their mind**.

³¹ **And he said to him, If they will not listen to Moses and the Prophets, they will not be persuaded, though someone rises from the dead.** / So Jesus who is telling this troubling truth, thinks it is beneficial to listen to Moses and the Prophets – who pointed to Him; so don't ignore the Old Testament.

²⁹ 亚伯拉罕说，他们有摩西和先知的的话，可以听从。

³⁰ 他说，我祖亚伯拉罕哪，不是的。若有一个从死里复活的，到他们那里去的，他们必要悔改。

³¹ 亚伯拉罕说，若不听从摩西和先知的的话，就是有一个从死里复活的，他们也是不听劝。/所以说这个令人不安的真理的耶稣，认为听摩西和先知的的话是有益的一他们指着他;所以不要忽视旧约。

Israeli Band : Psalm 150 |

Check out our messianic brothers in the Lord: great sons of Judah

[ONE FOR ISRAEL](#) | [LEON MAZIN – TIKUN](#) | [ISRAELI NEWS LIVE](#) | [MESSIAH OF ISRAEL](#) | [BEHOLD ISRAEL](#)

[Dr James Tour: his testimony](#) a world leading expert on nanotechnology

[Steve Olin's testimony](#): Jewish billionaire

[God of Wonders](#)

[奇迹神与中文简体中文字幕](#)

God of

Wonders

[Fibonacci in nature](#) Chinese subtitles

[向主欢呼 向主歡呼](#)

Shout to the Lord

[火把音樂 - 唯獨倚靠祢](#)

My trust is

in You